

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 94 — 2029

[C — 16126]

27 JUNI 1994. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen, in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 mei 1972

De Minister van Landbouw,

Gelet op het koninklijk besluit van 12 mei 1972 betreffende de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 3;

Gelet op het advies gegeven door het Comité voor de samenstelling van de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen,

Gelet op de wetten op de Raad van de State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nationale rassencatalogus voor de landbouwgewassen dient te worden bijgewerkt gezien de vele wijzigingen die zijn voorgekomen sinds de laatste bekendmaking,

Besluit :

Artikel 1. De tot de nationale catalogus voor landbouwgewassen toegeleggen rassen op datum van 15 juni 1994 zijn in de aan dit besluit gevoegde bijlage opgenomen.

Art. 2. De uitlooptermijn toegestaan voor het in de handel brengen van zaaizaad van de geschraptte rassen, eindigt op 30 juni van het vermeld jaartal.

Zolang het betrokken ras evenwel voorkomt op de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen van de Europese Unie, blijft het verhandelen van zaaizaad ervan toegestaan.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 28 juni 1993 tot vaststelling van de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen, in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 mei 1972 en de bij dat besluit gevoegde bijlage, worden opgeheven.

Brussel, 27 juni 1994.

A. BOURGEOIS

Bijlage.

Nationale rassencatalogus
Inhoudstafel

Legende - Légende

A. Bieten — Betteraves	1
01. <i>Beta vulgaris</i> L. <i>altissima</i> — Suikerbiet — Betterave sucrière	1
02. <i>Beta vulgaris</i> L. <i>alba</i> — Voederbiet — Betterave fourragère	2
B. Groenvoedergewassen — Plantes fourragères	4
05. <i>Agrostis stolonifera</i> L. — Wit struisgras — Agrostide stolonifère	4
06. <i>Agrostis capillaris</i> L. — Gewoon struisgras — Agrostide ténue	4
12. <i>Dactylis glomerata</i> L. — Kropaat — Dactyle	4
14. <i>Festuca ovina</i> L. — Schapengras — Fétuque ovine	4
15. <i>Festuca pratensis</i> Hudson — Beemdlangbloem — Fétuque des prés	4
16. <i>Festuca rubra</i> L. — Roodzwenkgras — Fétuque rouge	4
17. <i>Lolium multiflorum</i> Lam. — Westerwolds en Italiaans raagras — Ray-grass d'Italie et Ray-grass Westerwold	5
18. <i>Lolium perenne</i> L. — Engels raagras — Ray-grass anglais	5
19. <i>Lolium x boucheanum</i> Kunth — Gekruist raagras — ray-grass hybride	6
22. <i>Phleum pratense</i> L. — Timothee — Fléole des prés	6
26. <i>Poa pratensis</i> L. — Veldbeemdgras — Pâturin des prés	7

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 94 — 2029

[C — 16126]

27 JUIN 1994. — Arrêté ministériel établissant le catalogue national des variétés des espèces agricoles, en exécution de l'arrêté royal du 12 mai 1972

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu l'arrêté royal du 12 mai 1972 relatif au catalogue national des variétés des espèces agricoles, notamment l'article 3;

Vu l'avis donné par le Comité pour l'élaboration du catalogue national des variétés des espèces de plantes agricoles,

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le catalogue national des variétés des espèces de plantes agricoles doit être mis à jour étant donné les nombreuses modifications qui sont intervenues depuis sa dernière publication,

Arrête :

Article 1er. Les variétés admises au catalogue national des espèces agricoles au 15 juin 1994 sont déterminées par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 2. Le délai d'écoulement accordé pour la commercialisation des semences des variétés radicées, prend fin au 30 juin de l'année indiquée.

Pour autant que la variété concernée figure au catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles de l'Union européenne, la variété reste commercialisable.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 28 juin 1993 établissant le catalogue national des variétés des espèces agricoles, en exécution de l'arrêté royal du 12 mai 1972 ainsi que l'annexe jointe à cet arrêté, sont abrogés.

Bruxelles, le 27 juin 1994.

A. BOURGEOIS

Annexe

Catalogue national des variétés
Table des matières

38. <i>Pisum sativum</i> L. (partim) — Voedererwt — Pois fourrager	7
42. <i>Trifolium pratense</i> L. — Rode klaver — Trèfle violet	7
43. <i>Trifolium repens</i> L. — Witte klaver — Trèfle blanc	8
46. <i>Vicia faba</i> L. (partim) — Paardeboon en veldboon — Féverole à grosses graines et à petites graines	8
48. <i>Vicia sativa</i> L. — Voederwikke — Vesce commune	8
51. <i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell. + var. <i>viridis</i> L. — Mergkool — Chou fourrager	8
52. <i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth. — Facelia — Phacélie	8
53. <i>Raphanus sativus</i> L. <i>oleiformis</i> Pers. — Bladrammenas — Radis oléifère	8
C. Oliehoudende planten en vezelgewassen — Plantes oleagineuses et à fibres	
55. <i>Brassica rapa</i> L. (partim) — Raapzaad en stoppelknol — Navette et navet d'automne	9
57. <i>Brassica napus</i> L. (partim) — Koolzaad — Colza	9
64. <i>Linum usitatissimum</i> L. — Vlas — Lin textile	9
66. <i>Sinapis alba</i> L. — Gele mosterd — Moutarde blanche	10
D. Granen — Céréales	
68. <i>Avena sativa</i> L. — Haver — Avoine	10
69. <i>Hordeum vulgare</i> L. — Gerst — Orge à deux rangs et escourgeon	11
72. <i>Secale cereale</i> L. — Rogge — Seigle	12
76. X <i>Triticosecale</i> Wittm. — Triticale — Triticale	12
77. <i>Triticum aestivum</i> L. emend. <i>Fiori et Paol.</i> — Zachte tarwe — Froment, blé tendre	13
79. <i>Triticum spelta</i> L. — Spelt — Epeautre	14
80. <i>Zea mays</i> L. — Mais — Maïs	15
E. Aardappelen — Pommes de terre	
81. <i>Solanum tuberosum</i> L. — Aardappel — Pomme de terre	19
F. Cichorci — Chicorée	
85. <i>Cichorium intybus</i> L. — Industriële cichorei — Chicorée industrielle	20
Lijst van de instandhouders — Liste des responsables de la sélection conservatrice	
	21

Legende

De rassencatalogus voor landbouwgewassen omvat acht kolommen :

Kolom 1 (Naam) :

— Rasbenaming

Kolom 2 (Kenm.1) :

Kenmerk 1.

— Bieten, voedergewassen :

ploidie

D = diploïde

T = tétraploïde

P = polyploïde

— 16. Roodzwenkgras :

(1) = 42 chromosomen

(2) = 56 chromosomen

— 26. Veldbeemdgras :

(1) = eenklonig apomictisch

— 55. Raapzaad en stoppelknol :

(1) = voederdoeleinde

— 57 Koolzaad voor oliewinning erucazuur- en/of glucosinolaat gehalte

"O" = ras met laag erucazuurgehalte

"OO" = ras met laag erucazuur- en glucosinolaatgehalte

— 64. Vlas :

(1) = olievlas

(2) = vezelvlas

— 72. Rogge :

H = Hybride

— 80. Mais :

S = enkele hybride

D = dubbele hybride

T = drieweg-hybride

Légende

Le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles contient huit colonnes :

Colonne 1 (Nom) :

— Dénomination de la variété

Colonne 2 (Car.1) :

Caractéristique 1.

— Betteraves, plantes fourragères

ploidie

D = diploïde

T = tétraploïde

P = polyploïde

— 16. Fétuque rouge

(1) = 42 chromosomes

(2) = 56 chromosomes

— 26. Pâturen des prés :

(1) = apomictique monoclonal

— 55. Navette et navet d'automne

(1) = fourrager

— 57 Colza oléagineux teneur en acide érucique et/ou en glucosinolate

"O" = variété à faible teneur en acide érucique

"OO" = variété à faible teneur en acide érucique et en glucosinolate

— 64. Lin :

(1) = oléagineux

(2) = textile

— 72. Seigle :

H = Hybride

— 80. Mais :

S = hybride simple

D = hybride double

T = hybride 3 voies

Kolom 3 (Kenm.2) :

Kenmerk 2.

— Bieten : Een- of meerkiemheid

M = meerkiemig

m = eenkiemig

— Grassen : bestemming

1 = niet bestemd voor voedergewassen

— Graangewassen, 55. Raapzaad en stoppelknol, 57. Koolzaad : type

1 = winter

2 = zomer

— 46. Paardeboon en veldboon :

2 = zomer

Kolom 4 (Kenm.3) :

Kenmerk 3.

— 01. of 02. Bieten

(1) = $2n$ = diploïde zonder mannelijke steriliteit(2) = $2n \times 2n$ = Diploïde mannelijk steriele maal een diploïde bestuiver(3) = $4n \times 2n$ = Tetraploïde mannelijk steriele maal een diploïde bestuiver(4) = $2n \times 4n$ = Diploïde mannelijk steriele maal een tetraploïde bestuiver(5) = $2n \times (2n + 4n)$ = Diploïde mannelijk steriele maal een tetraploïde fertiele bestuiver(6) = $4n$ = Tetraploïde zonder mannelijke steriliteit(7) = $2n + 4n$ = Diploïde mannelijk fertiele plus een tetraploïde fertiele bestuiver

— 57. Koolzaad :

(1) = voederdoeleinde

Kolom 5 (Instand.) :

— verantwoordelijke voor de instandhouding :

Elke instandhouder is opgegeven met een nummer, waarvan de eerste twee cijfers het land aanduiden.

Een "O\$" (\$) = een cijfer) in plaats van dat nummer betekend dat er verschillende verantwoordelijken zijn namelijk :

Colonne 3 (Car.2) :

Caractéristique 2.

— Betteraves : mono- ou plurigerme

M = plurigerme

m = monogerme

— Graminées : destination

1 = pas destinée à être utilisée en tant que plantes fourragères.

— Céréales, 55. Navette et navet d'automne, 57. Colza : type

1 = hiver

2 = printemps

— 46. Féverole :

2 = printemps

Colonne 4 (Car.3) :

Caractéristique 3.

— 01. ou 02. Betteraves

(1) = $2n$ = diploïde sans stérilité mâle(2) = $2n \times 2n$ = mâle stérile diploïde avec un mâle diploïde(3) = $4n \times 2n$ = mâle stérile tétraploïde avec un mâle diploïde(4) = $2n \times 4n$ = mâle stérile diploïde avec un mâle tétraploïde(5) = $2n \times (2n + 4n)$ = mâle stérile diploïde avec un mâle anisoploïde(6) = $4n$ = tétraploïde sans stérilité mâle(7) = $2n + 4n$ = diploïde et tétraploïde sans stérilité mâle

— 57. Colza :

(1) = fourrager

Colonne 5 (Maint.) :

— responsable de la sélection conservatrice :

Chaque responsable de la sélection conservatrice est désigné par un numéro dont les deux premiers chiffres indiquent le pays.

Un "O\$" (\$) = un chiffre) figurant à la place de ce numéro signifie qu'il est prévu plusieurs responsables de la sélection conservatrice à savoir :

O9 = 1442 + 0237
 O10 = 0221 + 0218
 O13 = 0865 + 0713
 O14 = 0856 + 0718
 O18 = 0213 + 0215
 O19 = 0237 + 0229
 O29 = 0234 + 0221
 O32 = 1474 + 1604

De lijst van de instandhouders ingedeeld per land, bevindt zich achteraan deze bijlage.

De landen zijn aangeduid door volgende cijfers :

- 01 : Oostenrijk
- 02 : België
- 03 : Zwitserland
- 04 : Canada
- 05 : Denemarken
- 06 : Duitsland (ex D.D.R.)
- 07 : Duitsland (ex B.R.D.)
- 08 : Frankrijk
- 09 : Verenigd Koninkrijk
- 10 : Hongarije
- 11 : Italië
- 12 : Israël
- 13 : Ierland
- 14 : Nederland
- 15 : Nieuw Zeeland
- 16 : Polen
- 17 : Zweden

La liste des responsables de la sélection conservatrice répartis par pays se trouve à la fin de la présente annexe.

Les pays sont indiqués par les chiffres suivants :

- 01 : Autriche
- 02 : Belgique
- 03 : Suisse
- 04 : Canada
- 05 : Danemark
- 06 : Allemagne (ex R.D.A.)
- 07 : Allemagne (ex R.F.A.)
- 08 : France
- 09 : Royaume-Uni
- 10 : Hongrie
- 11 : Italie
- 12 : Israël
- 13 : Irlande
- 14 : Pays-Bas
- 15 : Nouvelle Zélande
- 16 : Pologne
- 17 : Suède

18 : Verenigde Staten van Amerika
 19 : Groot-Hertogdom Luxemburg
 20 : Cyprus

Kolom 6 (Insc.jaar) :

— Het jaar van de eerste inschrijving

Kolom 7 (Verl.) :

— Het jaar van de laatste herinschrijving

NB. Deze herinschrijving geldt tot het einde van het vijfde jaar dat volgt op het aangegeven jaartal, met name voor een jaar van herinschrijving n, tot 31 december van het jaar n+5.

Kolom 8 (Uitloop) :

Voor geschrapté rassen, het jaar van de toegestane uitlooptermijn waarvan sprake in artikel 2 van het ministerieel besluit tot vaststelling van deze catalogus.

18 : Etats-Unis d'Amérique

19 : Grand-Duché de Luxembourg

20 : Ile de Chypre

Colonne 6 (An.insc.) :

— l'année de la première inscription

Colonne 7 (Prol.) :

— l'année de la dernière réinscription

NB. Cette réinscription est valable jusqu'à la fin de la cinquième année qui suit l'année indiquée soit, pour une année de réinscription n, jusqu'au 31 décembre de l'année n+5.

Colonne 8 (Ecoul.) :

Pour une variété radiee, l'année de la fin du délai d'écoulement dont il est question à l'article 2 de l'arrêté ministériel fixant le présent catalogue.

Naam	Kenn. 1	Kenn. 2	Kenn. 3	Instand.	Insc.jaar	Verl.	Uitloop
Nom	Car 1	Car. 2	Car. 3	Maint.	An.insc.	Prol.	Ecoul.
—	—	—	—	—	—	—	—

A. Bieten — Betteraves

01. *Beta vulgaris L. altissima* — Suikerbiet — Betterave sucrière

ACCORD	P	m	(4)	1456	1986	—	1995
AGRIOS	P	m	(4)	1421	1989	—	—
ALLYX	P	m	(5)	0221	1983	—	—
AMELIE	P	m	(4)	0809	1993	—	—
CLAUDIA	P	m	(4)	0713	1992	—	—
CYRANO	P	m	(4)	0221	1991	—	—
FATIMA	P	m	(4)	0713	1992	—	—
FENYX	P	m	(4)	0221	1991	—	—
FIONA	P	m	(4)	0713	1993	—	—
GILDA	P	m	(5)	0754	1991	—	—
GRATION	P	m	(4)	1421	1989	—	—
HILDE	D	m	(2)	1702	1994	—	—
HILMA	P	m	(4)	1703	1986	—	1995
IMOGEN	P	m	(4)	0913	1992	—	—
ISABEL	P	m	(4)	0221	1989	—	—
JUBILEE	P	m	(4)	0752	1989	—	—
JUPITER	P	m	(4)	0241	1993	—	—
KIRA	P	m	(4)	0752	1991	—	—
LÄSER	P	m	(4)	1703	1989	—	1996
MASTER	P	m	(5)	0754	1989	—	—
OBELIX	P	m	(4)	0221	1992	—	—
ORYX	P	m	(4)	0221	1987	—	—
PALLAS	P	m	(4)	1456	1992	—	1996
PASCAL	D	m	(2)	1703	1992	—	—
PROMA	P	m	(4)	0503	1984	—	1995
REX	P	m	(4)	1703	1987	—	1996
SELECT	P	m	(4)	1703	1994	—	—
SIBEL	P	m	(4)	0221	1987	—	—
STAR	P	m	(4)	0754	1992	—	—
SURPRISE	P	m	(4)	1442	1989	—	—
TARGA	P	m	(4)	0754	1992	—	—
TIPTOP	P	m	(4)	0241	1993	—	—
TRIUMPH	P	m	(4)	0754	1993	—	—
UNIVERS	P	m	(4)	1442	1987	—	—
VICTORIA	P	m	(5)	0713	1989	—	—
WINNER	P	m	(4)	1420	1994	—	—

uitsluitend voor uitvoer — pour l'exportation uniquement

POLYBELGA	P	M	(7)	0221	1972	—	—
POLYX	P	M	(7)	0221	1955	—	—
POLYX 2	P	M	(7)	0221	1962	—	—
TRIBEL	P	M	(7)	0221	1972	—	—
VIVA	P	m	(4)	0221	1981	—	—

Naam Nom	Kenm. 1 Car. 1	Kenm. 2 Car. 2	Kenm. 3 Car. 3	Instand. Maint.	Insc.jaar An.insc.	Verl. Prol.	Uitloop Ecoul.
02 Beta vulgaris L. alba — Voederbiet — Betterave fourragère							
ABERNA	D	M	(1)	0210	1961	1988	—
AGEMO	P	m	(4)	0210	1986	—	—
AGRO	D	M	(1)	0210	1958	1994	—
AGRO-POLY	P	M	(4)	0210	1967	1994	—
AKEMONO	P	m	(7)	0210	1985	—	—
ALDI	P	m	(4)	0218	1988	—	—
AMONO	P	m	(4)	0210	1987	—	—
APEX	P	m	(4)	0218	1994	—	—
BARBARA	P	m	(4)	0213	1988	—	—
BARTIA	P	m	(4)	1401	1981	1992	—
BELMONO	P	m	(4)	0210	1985	—	—
BOLERO	P	m	(4)	010	1990	—	—
CESAR	P	m	(4)	0218	1993	—	—
EBO	P	m	(4)	0218	1988	—	—
FELDHERR	P	m	(4)	0502	1989	—	—
GONDA	P	m	(4)	0218	1988	—	—
ILBO	P	m	(7)	0218	1990	—	—
MAGNUM	P	m	(4)	0503	1991	—	—
POLY							
PRODUCTIVA	P	M	(7)	1452	1965	1994	—
POLYFORTUNA	P	M	(7)	0213	1967	1992	—
POLYVERTA	P	M	(7)	0204	1967	1994	—
ROMBO	P	m	(4)	010	1990	—	—
ROTARIA	P	m	(4)	0202	1991	—	—
SELECTA	P	m	(4)	0202	1994	—	—
SPARTIA	P	m	(4)	0202	1994	—	—
TAMARA	P	m	(4)	0713	1992	—	—
TURBO	P	m	(4)	0218	1994	—	—
uitsluitend voor uitvoer — pour l'exportation uniquement							
ABONDO	P	m	(4)	0221	1980	—	—
ANGOBA	P	M	(7)	0210	1992	—	—
JUMBO	P	m	(4)	1465	1981	—	—
B. Groenvoedergewassen — Plantes fourragères							
I. Grassen — Graminées							
05 Agrostis stolonifera L. — Wit struisgras — Agrostide stolonifère							
PENNEAGLE	—	1	—	0251	1992	—	—
06 Agrostis capillaris L. — Gewoon struisgras — Agrostide ténue							
GIRISTOPIJE	—	1	—	0215	1974	1990	—
12 Dactylis glomerata L. — Kropaar — Dactyle							
LEMBIA RvP	—	—	—	0218	1954	1992	—
14 Festuca ovina L. — Schapengras — Fétueque ovine							
1 ssp duriuscula	—	1	—	1405	1981	—	—
VALDA	—	1	—	1405	1981	—	—
2 ssp tenuifolia	—	—	—	0207	1968	1992	—
FERTALIA	—	—	—				
15 Festuca pratensis Hudson — Bcemdlangbloem — Fétueque des prés							
MERIFEST	—	—	—	0218	1985	—	—
STELLA	—	—	—	1405	1991	—	—
16 Festuca rubra L. — Rood/wenkgras — Fétueque rouge							
BEAUTY	(1)	1	—	1405	1987	—	—
ENJOY	(2)	1	—	1405	1987	—	—
ENSYLVA	(2)	1	—	1405	1987	—	—
ESTICA	(1)	1	—	1405	1987	—	—
LAURINT	(1)	1	—	0215	1974	1990	—
RAPID	(2)	1	—	1452	1971	1992	—
ROLAX	(1)	1	—	0213	1964	1992	—
RUDAX	(1)	1	—	0207	1968	1992	—

19838

BELGISCH STAATSBLEAD — 03.08.1994 — MONITEUR BELGE

Naam Nom	Kenm. 1 Car. 1	Kenm. 2 Car. 2	Kenm. 3 Car. 3	Instand. Maint.	Insc.jaar An. insc	Verl. Prol.	Uitloop Ecoul.
17. <i>Lolium multiflorum</i> Lam. — Westerwolds en Italiaans raaigras — Ray-grass d'Italie et Ray-grass Westerwold							
1. Italiaans raaigras — Ray-grass d'Italie							
BELLEM	D	—	—	0218	1994	—	—
GORDO	D	—	—	0216	1991	—	—
LEMTAL RvP	D	—	—	0218	1946	1992	—
LEMUNDO	D	—	—	0218	1994	—	—
MERIBEL	D	—	—	0218	1991	—	—
MERITRA RvP	T	—	—	0218	1971	1992	—
2. Westerwolds raaigras — Ray-grass de Westerwold							
LEMNOS	T	—	—	0218	1992	—	—
MERWESTER RvP	D	—	—	0218	1974	1992	—
18. <i>Lolium perenne</i> L. — Engels raaigras — Ray-grass anglais							
AMIGO	D	—	—	1450	1985	—	—
BARISTRA	T	—	—	1401	1994	—	—
BARLET	D	—	—	1401	1986	—	—
BARPOLO	D	—	—	1401	1993	—	—
COLORADO	T	—	—	1452	1993	—	—
GAMBIT	T	—	—	1405	1991	—	—
JUMBO	D	—	—	1452	1994	—	—
KERDION	D	—	—	1405	1989	—	—
MAGELLA	D	—	—	1405	1989	—	—
MANHATTAN	D	—	—	1809	1975	1990	—
MELINO RvP	D	—	—	0218	1948	1992	—
MELTRA RvP	T	—	—	0218	1973	1985	—
MELVINA	D	—	—	0218	1992	—	—
MERADONNA	T	—	—	0218	1994	—	—
MERBO	D	—	—	0218	1990	—	—
MERETTI	T	—	—	0218	1994	—	—
MERGANDA	D	—	—	0218	1991	—	—
MERIGOLD	D	—	—	0218	1992	—	—
MERLINDA	T	—	—	0218	1985	—	—
MISSOURI	T	—	—	1452	1994	—	—
NUMAN	D	—	—	1405	1987	—	—
PARCOUR	D	—	—	0719	1982	1992	1996
PATRON	D	—	—	1405	1991	—	—
PHOENIX	T	—	—	1405	1994	—	—
PROFIT	D	—	—	1405	1989	—	—
SALEM	D	—	—	1452	1988	—	—
TRESOR	D	—	—	1405	1985	—	—
TROUBADOUR	D	—	—	1405	1987	—	—
VIGOR RvP	D	—	—	0218	1948	1992	—
19. <i>Lolium x boucheanum</i> Kunth — Gekruist raaigras — ray-grass hybride							
MERINI	—	—	—	0218	1994	—	—
22. <i>Phleum pratense</i> L. — Timothee — Fléole des prés							
ERECTA RvP	—	—	—	0218	1952	1990	—
PROMESSE	—	—	—	1405	1989	—	—
26. <i>Poa pratensis</i> L. — Veldbeemdgras — Pâturen des prés							
ENTOPER	(1)	—	—	1405	1987	—	—
IKONE	(1)	—	—	0718	1984	—	1996
LAMA	(1)	—	—	018	1978	1988	1996
MERVEL RvP	(1)	—	—	0218	1948	1992	—
II. Vlinderbloemigen — Légumineuses							
38. <i>Pisum sativum</i> L. (partim) — Voedererwt — Pois fourrager							
ACCORD	—	—	—	0846	1991	—	—
ASCONA	—	—	—	1405	1990	—	—
BACCARA	—	—	—	0208	1993	—	—
CARRERA	—	—	—	1405	1994	—	—

Naam Nom	Kenn. 1 Car. 1	Kenn. 2 Car. 2	Kenn. 3 Car. 3	Instand. Maint.	Insc.jaar An.insc.	Verl. Prol.	Uitloop Ecoul.
FINALE	—	—	—	1405	1979	1989	1995
FLUO	—	—	—	0216	1991	—	1996
MARY	—	—	—	0216	1990	—	1996
MONTANA	—	—	—	1405	1993	—	—
RENATA	—	—	—	1405	1992	—	—
SOLARA	—	—	—	1405	1987	—	—
TERESE	—	—	—	0216	1989	—	—
42. Trifolium pratense L. — Rode klaver — Trèfle violet							
MERVIOT	D	—	—	0218	1980	1990	—
ROTRA RvP	T	—	—	0218	1967	1988	—
VIOLETTA RvP	D	—	—	0218	1954	1988	—
43. Trifolium repens L. — Witte klaver — Trèfle blanc							
MERWI	—	—	—	0218	1983	—	—
MILKANOVA	—	—	—	0502	1974	1989	—
46. Vicia faba L. (partim) — Paardboon en veldboon — Féverole à grosses graines et à petites graines							
ALFRED	—	2	—	1405	1984	—	—
CASPAR	—	2	—	1405	1992	—	—
PISTACHE	—	2	—	1419	1991	—	—
48. Vicia sativa L. — Voederwikke — Vesce commune							
CARMEN	—	—	—	0212	1988	—	—
CAROLE	—	—	—	0216	1992	—	—
III. Andere — Autres							
51. Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. medullosa Thell. + var viridis L. — Mergkool — Chou fourrager							
GRUNER ANGELITER	—	—	—	0719	1967	1990	1996
52. Phacelia tanacetifolia Benth. — Facelia — Phacélie							
TITAN	—	—	—	1419	1994	—	—
53. Raphanus sativus L. oleiformis Pers. — Bladrammenas — Radis oléifère							
DIABOLO	—	—	—	0815	1993	—	—
FORTISSIMO	—	—	—	0719	1993	—	—
PEGLETTA	—	—	—	0719	1981	1992	1996
RADICAL	—	—	—	1419	1993	—	—
C Oliehoudende planten en vezelgewassen — Plantes oléagineuses et à fibre							
55. Brassica rapa L.(partim) — Raapzaad en stoppelknol — Navette et navet d'automne							
BUKO	(1)	2	—	0713	1982	1992	—
DURMELANDER	(1)	2	—	0218	1991	—	—
LEIELANDER RvP	(1)	2	—	0218	1961	1992	—
REKORD	(1)	2	—	0213	1963	1992	—
uitsluitend voor uitvoer — pour l'exportation uniquement							
AARSELIA	(1)	2	—	0210	1981	—	—
57. Brassica napus L. (partim) — Koolzaad — Colza							
ARCOL	00	1	—	0760	1994	—	—
BRISTOL	00	1	—	0818	1993	—	—
DOUBLOL	00	1	—	0760	1989	—	—
HONK	00	1	—	0216	1993	—	—
IDOL	00	1	—	0760	1992	—	—
LIBERTY	00	1	—	0760	1993	—	—
SAMOURAI	00	1	—	0216	1989	—	1996
SPARTA	—	1	(1)	1419	1989	—	—
TAPIDOR	00	1	—	0216	1989	—	1995
TAROK	00	1	—	0506	1993	—	—
64. Linum usitatissimum L. — Vlas — Lin textile							
ARGOS	(2)	—	—	0849	1992	—	—
ARIANE	(2)	—	—	0849	1984	—	—
BELINKA	(2)	—	—	1405	1981	1992	—
EVELIN	(2)	—	—	1423	1992	—	—
HERMES	(2)	—	—	0849	1992	—	—
MARINA	(2)	—	—	1405	1988	—	—
VIKING	(2)	—	—	0849	1986	—	—

19840

BELGISCH STAATSBLEAD — 03.08.1994 — MONITEUR BELGE

Naam — Nom	Kenn. 1 — Car. 1	Kenn. 2 — Car. 2	Kenn. 3 — Car. 3	Instand. — Maint.	Insc.jaar — An.insc.	Verl. — Prot.	Uitloop — Ecoul.
66. Sinapis alba L. — Gele mosterd — Moutarde blanche							
AMOG	—	—	—	0235	1993	—	—
CONDOR	—	—	—	1419	1991	—	—
EMERGO	—	—	—	1452	1985	—	—
METEX	—	—	—	0719	1994	—	—
OSCAR	—	—	—	1452	1991	—	—
SANTA FE	—	—	—	1419	1993	—	—
TORPEDO	—	—	—	1419	1993	—	—
D. Granen — Céréales							
68. Avena sativa L. — Haver — Avoine							
ADAMO	—	2	—	0234	1989	—	—
AVESTA	—	2	—	0216	1984	—	—
BALMORAL	—	2	—	0735	1994	—	—
HIPOS	—	2	—	0216	1990	—	1996
JOHANNA	—	2	—	0216	1990	—	—
MEDUSA	—	2	—	0216	1991	—	—
PANTHER	—	2	—	0216	1988	—	—
PONEY	—	2	—	0216	1992	—	—
TORNADE	—	2	—	0223	1994	—	—
WILMA	—	2	—	1405	1989	—	—
69. Hordeum vulgare L. — Gerst — Orge à deux rangs et escourgeon							
1. Tweerijige gerst — Orge à 2 rangs							
ALEPH	—	2	—	0229	1987	—	1995
ANGORA	—	1	—	0706	1994	—	—
APEX	—	2	—	1405	1986	—	—
ASTRID	—	1	—	0216	1992	—	1996
BABYLONE	—	1	—	0237	1993	—	—
CASINO	—	2	—	0216	1988	—	1996
CHARIOT	—	2	—	0912	1994	—	—
CRETA	—	1	—	0216	1991	—	1996
FIDJI	—	2	—	1405	1994	—	—
HOCKEY	—	2	—	0234	1986	—	—
IBIZA	—	1	—	0216	1992	—	—
LAMBADA	—	1	—	0216	1990	—	1996
MADEIRA	—	1	—	0216	1991	—	—
MARINKA	—	1	—	1405	1986	—	—
NOMAD	—	2	—	0911	1993	—	—
NUGGET	—	2	—	0216	1992	—	—
PAULA	—	1	—	0212	1991	—	—
PAVILION	—	2	—	0216	1991	—	1996
REGGAE	—	2	—	09	1994	—	—
RIFF	—	2	—	09	1994	—	—
ROMANZE	—	1	—	0237	1993	—	—
SCORPIO	—	1	—	0229	1990	—	—
VODKA	—	2	—	0208	1993	—	—
2. Meermijige gerst — Escourgeon							
ALPACA	—	1	—	0234	1988	—	—
CLEDOR	—	1	—	0223	1993	—	—
EXPRESS	—	1	—	0216	1986	—	—
FANNIE	—	1	—	0212	1983	—	—
GAULOIS	—	1	—	0208	1988	—	1995
GLENAN	—	1	—	019	1989	—	—
HIRO	—	1	—	0237	1993	—	—
KRIMHILD	—	1	—	0216	1993	—	—
MIELMONT	—	1	—	0223	1989	—	—
NORDIC	—	1	—	0208	1991	—	—
ORBLONDE	—	1	—	0234	1993	—	—
PLUS	—	1	—	0216	1993	—	—
THALASSA	—	1	—	0216	1993	—	—
TRAVELLING	—	1	—	0234	1987	—	—
TRITON	—	1	—	0223	1982	1992	1995
uitsluitend voor uitvoer — pour l'exportation uniquement							
NARCIS	—	1	—	0216	1988	—	—

Naam — Nom —	Kenm. 1 — Car. 1	Kenm. 2 — Car. 2	Kenm. 3 — Car. 3	Instand. — Maint.	Insc.jaar — An.insc.	Verl. — Prol.	Uitloop — Ecoul.
72. Secale cereale L. — Rogge — Seigle							
DANKO	—	1	—	1412	1984	—	—
GALMA	—	1	—	0216	1966	1988	—
HALO	—	1	—	0735	1979	1989	—
MARDER	II	1	—	0237	1989	—	—
76. X Triticosecale Wittm. — Triticale — Triticale							
ALAMO	—	1	—	0234	1989	—	—
LASKO	—	1	—	0234	1986	—	—
LUKAS	—	1	—	0216	1988	—	1996
NEMO	—	1	—	032	1994	—	—
TRIMARAN	—	1	—	0208	1993	—	—
77. Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol. — Zachte tarwe — Froment, blé tendre							
ALBATROS	—	1	—	0216	1977	1988/1993	—
APOLLO	—	1	—	0212	1987	—	—
ARCADE	—	2	—	0216	1989	—	—
ARNO	—	2	—	0229	1993	—	—
BALDUS	—	2	—	1405	1993	—	—
BISCOT	—	1	—	0229	1994	—	—
CAMP REMY	—	1	—	0234	1981	1991	—
CAPITAINE	—	1	—	0212	1982	1992	—
CASTELL	—	1	—	0229	1984	—	—
CLAN	—	1	—	0216	1992	—	—
CLOVIS	—	1	—	0216	1989	—	1996
CRACKER	—	2	—	1442	1993	—	—
EKLA	—	1	—	0221	1988	—	—
ESCORIAL	—	1	—	0216	1987	—	1995
ESTICA	—	1	—	1405	1990	—	—
FERTIL	—	1	—	0216	1993	—	—
FORBY	—	1	—	0234	1992	—	—
FRANCO	—	1	—	0212	1990	—	—
GASPARD	—	1	—	0208	1992	—	—
GENESIS	—	1	—	0216	1992	—	—
GENIAL	—	1	—	0212	1990	—	—
HEREWARD	—	1	—	0216	1993	—	—
HUSSAR	—	1	—	0908	1993	—	—
MINARET	—	2	—	0216	1984	—	—
MOBIL	—	1	—	0237	1992	—	—
NAXOS	—	2	—	0752	1994	—	1995
ODEON	—	1	—	0223	1984	—	1996
PROFI	—	1	—	0216	1990	—	—
RAMSES	—	1	—	0216	1992	—	—
REGULUS	—	2	—	0216	1987	—	—
REMUS	—	2	—	0216	1991	—	1996
RENAN	—	1	—	0208	1992	—	—
RITMO	—	1	—	1405	1992	—	—
RUBINO	—	2	—	0216	1992	—	—
RUNN-R	—	1	—	0234	1990	—	—
SARINA	—	2	—	1405	1993	—	—
SIDRAL	—	1	—	0212	1993	—	—
SKIRLOU	—	1	—	0234	1993	—	—
SLEIPNER	—	1	—	0204	1987	—	—
SOISSONS	—	1	—	0208	1990	—	—
SPERBER	—	1	—	0735	1989	—	—
TOKEN	—	1	—	0216	1989	—	1996
TORFRIDA	—	1	—	0216	1992	—	—
TORINO	—	1	—	0216	1992	—	—
TRIBUN	—	1	—	0216	1993	—	—
79. Triticum spelta L. — Spelt — Epeautre							
IERCULE	—	—	—	0223	1982	1992	—
ROUQUIN	—	—	—	0223	1979	1989	—

19842

BELGISCH STAATSBLEAD — 03.08.1994 — MONITEUR BELGE

Naam — Nom	Kenm. 1 — Car. 1	Kenm. 2 — Car. 2	Kenm. 3 — Car. 3	Instand. — Maint.	Insc.jaar — An.insc.	Verl. — Prol.	Uitloop — Ecoul.
80. Zea mays L. — Mais — Maïs							
AGIO	T	—	—	0871	1992	—	—
AMAZONE	T	—	—	0856	1984	—	1995
AMPLI	S	—	—	0806	1994	—	—
ANDREA	S	—	—	0834	1994	—	—
ANJOU 09	T	—	—	0820	1987	—	—
ANJOU 17	S	—	—	0820	1992	—	—
ANTHONY	T	—	—	0820	1992	—	—
ANTIOPE	T	—	—	0804	1988	—	—
ARSENAL	S	—	—	0857	1994	—	—
ATAK	S	—	—	0825	1990	—	—
ATIS	S	—	—	0806	1992	—	—
ATLAS	T	—	—	0858	1985	—	1995
AVISO	T	—	—	0862	1987	—	—
AZIS	T	—	—	0807	1991	—	—
BAHIA	S	—	—	0302	1992	—	—
BANGUY	S	—	—	0846	1994	—	—
BELLO	T	—	—	0233	1989	—	—
BEOTIC	T	—	—	0859	1987	—	—
BEST	T	—	—	0842	1994	—	—
BLAZER	T	—	—	0820	1987	—	—
BOMAX	S	—	—	0807	1991	—	—
BONZAI	T	—	—	0865	1988	—	1996
BOSCO	S	—	—	0862	1993	—	—
BOURBON	T	—	—	0858	1993	—	—
BRAVO	S	—	—	0862	1992	—	—
BRICK	D	—	—	0865	1989	—	1996
CAMPUS	T	—	—	0753	1991	—	—
CARAIBE	T	—	—	0818	1992	—	—
CARGILEG	T	—	—	0818	1987	—	—
CARIBOU	T	—	—	0833	1986	—	—
CARO	T	—	—	0713	1988	—	1996
CASTEL	T	—	—	0818	1987	—	—
CELTIC	T	—	—	0804	1986	—	1995
CLIPER	T	—	—	0859	1985	—	1995
COLT	T	—	—	0807	1986	—	—
CONTESSA	S	—	—	1802	1984	—	—
CUZCO 251	T	—	—	0804	1978	1988	1996
DAIRI	T	—	—	0806	1993	—	—
DERBY	T	—	—	0804	1982	1987	1995
DK 200	S	—	—	0830	1991	—	—
DK 212	S	—	—	0830	1994	—	—
DK254	S	—	—	0830	1993	—	—
EMIR G-4043	T	—	—	0761	1989	—	—
ENERGY	T	—	—	0865	1991	—	—
FNSILOR	S	—	—	0302	1994	—	—
EPSOM	T	—	—	0859	1985	—	—
FACET	T	—	—	0871	1993	—	—
FANION	S	—	—	0713	1992	—	—
FIGARO	S	—	—	0862	1992	—	—
FRIDA	T	—	—	1442	1987	—	—
FRIEDOR	T	—	—	0837	1988	—	—
GAEPLIC	T	—	—	0807	1993	—	—
GALICE	S	—	—	013	1994	—	—
GALINA	T	—	—	0221	1987	—	—
GAMMA	S	—	—	013	1994	—	—
GENIUS	T	—	—	0865	1993	—	—
GEOPOLIS	S	—	—	0804	1994	—	—
GRACIA	T	—	—	2001	1986	—	—
GRANAT	S	—	—	0865	1993	—	—
HASCO	S	—	—	0713	1994	—	—
HELGA	S	—	—	0834	1989	—	—
HELIX	S	—	—	0713	1994	—	—

Naam — Nom —	Kenm. 1 — Car. 1	Kenm. 2 — Car. 2	Kenm. 3 — Car. 3	Instand. — Maint.	Insc.jaar — An.insc.	Verl. — Prol.	Uitloop — Ecoul.
ISSA	S	—	—	0858	1985	—	1996
JANNA	S	—	—	0834	1994	—	—
JEDOR	T	—	—	0837	1988	—	—
JERICHO	T	—	—	0862	1991	—	—
KAJAK	T	—	—	0216	1989	—	—
KALIF	S	—	—	0846	1992	—	—
KANAL	T	—	—	0216	1991	—	—
KOBOL	T	—	—	0807	1992	—	—
LABRAUDOR	T	—	—	0833	1988	—	—
LG 2080	T	—	—	0842	1986	—	—
LG 2190	T	—	—	0842	1992	—	—
LG 2215	T	—	—	0842	1987	—	—
LG 22.26	T	—	—	014	1992	—	—
LG 2242	T	—	—	0842	1992	—	—
LG 2246	D	—	—	0842	1991	—	—
LG 2253	T	—	—	0842	1988	—	—
LG 2281	T	—	—	0842	1987	—	—
LIXIS	T	—	—	0842	1984	—	1995
MAGDA	S	—	—	0834	1991	—	—
MAGISTER	S	—	—	0837	1992	—	—
MELODY	T	—	—	0871	1992	—	—
NARVAL	T	—	—	0857	1993	—	—
ORLI	S	—	—	0806	1994	—	—
OSCAR	T	—	—	0807	1989	—	—
PALLAS	T	—	—	0871	1992	—	—
PARISIS	S	—	—	0804	1989	—	1995
PONGO	S	—	—	0846	1992	—	—
PRINSES	T	—	—	0221	1992	—	—
PRINVAL	S	—	—	0857	1990	—	—
PUNCH	T	—	—	0833	1988	—	—
RAMI	T	—	—	0825	1985	—	—
RANTZO	S	—	—	0862	1988	—	—
RIVER	S	—	—	0846	1990	—	—
ROBUSTA	T	—	—	1442	1988	—	—
SALOME	T	—	—	0871	1993	—	—
SASKIA	S	—	—	0834	1991	—	—
SENATOR	S	—	—	0846	1990	—	—
SESNORD	S	—	—	0221	1994	—	—
SOCRATE	T	—	—	0859	1993	—	—
SOGENOR	T	—	—	0859	1988	—	—
SOLFEGE	T	—	—	0859	1989	—	—
SOLIDA	T	—	—	1442	1988	—	—
SORENT	T	—	—	0859	1989	—	—
TALASSA	S	—	—	0808	1991	—	—
TAMANGO	T	—	—	0846	1985	—	—
THOR	T	—	—	0804	1986	—	1995
TONI	T	—	—	0806	1991	—	—
TONIKA	D	—	—	1442	1989	—	—
TOSCA	D	—	—	1442	1989	—	—
TRAK	T	—	—	0825	1987	—	—
TROPHET	T	—	—	0871	1993	—	—
TROPIC	T	—	—	0807	1994	—	—
VANESSA	T	—	—	0221	1986	—	—
VIKING	S	—	—	0806	1994	—	—
VULKAN	S	—	—	0848	1994	—	—
WOLFGANG	I	—	—	0820	1991	—	—
ZJS	I	—	—	0807	1985	—	—

E. Aardappelen — Pommes de terre

81. Solanum tuberosum L. — Aardappel — Pomme de terre

AMINCA	—	1461	1976	1992	—
AXILIA	—	0254	1992	—	—
AZIZA	—	0237	1993	—	—

19844

BELGISCH STAATSBLEAD — 03.08.1994 — MONITEUR BELGE

Naam Norm	Kenm. 1 Car. 1	Kenm. 2 Car. 2	Kenm. 3 Car. 3	Instand. Maint.	Insc.jaar An.insc.	Verl. Prol.	Uitloop Ecoul.
BERBER	—	—	—	1481	1985	—	—
CHARLOTTE	—	—	—	0232	1983	—	—
CORINE	—	—	—	1468	1975	1992	—
CREBELLA	—	—	—	1480	1992	—	—
FRIESLANDER	—	—	—	0238	1990	—	—
GLORIA	—	—	—	0726	1974	1989	—
HEIDENIERE	—	—	—	0224	1954	1992	—
IDOLE	—	—	—	1405	1990	—	—
JUNIOR	—	—	—	1405	1990	—	—
MONALISA	—	—	—	1451	1984	—	—
ORIGO	—	—	—	1472	1986	—	—
PREMIERE	—	—	—	1468	1984	—	—
PRIMREINE	—	—	—	0232	1986	—	—
PRIOR	—	—	—	1428	1986	—	—
REMARKA	—	—	—	1417	1994	—	—
ROXANE	—	—	—	0224	1971	1991	—
VAN GOGH	—	—	—	1451	1990	—	—
F. Cichorei — chicorée							
85. Cichorium intybus L. — Industriële cichorei — Chicorée industrielle							
CASSEL	—	—	—	0809	1989	—	—
DAGERAAD	—	—	—	0218	1981	1992	—
EVA	—	—	—	0218	1994	—	—
HALLE	—	—	—	0218	1992	—	—
TILDA	—	—	—	0863	1981	1991	—

Lijst van de instandhouders — Liste des responsables de la sélection conservatrice

$$Q9 = 1442 + 0237$$

$$Q10 = 0221 + 0218$$

$$Q13 = 0865 + 0713$$

$$Q14 = 0856 + 0718$$

$$Q18 = 0213 + 0215$$

$$Q19 = 0237 + 0229$$

$$Q29 = 0234 + 0221$$

$$Q32 = 1474 + 1604$$

02. België — Belgique

- 0202 : DE BRAUWER N.V.
 Kaaistraat 5
 B-8581 Avelgem-Kerkhove
- 0204 : N.V. VERLA SEEDS — Afdeling DE RIJCKE
 Nijverheidslaan 1
 B-9880 Aalter
- 0207 : DUMON-AGRO N.V.
 Pathockeweg 40
 B-8000 Brugge
- 0208 : ERAUW-JACQUERY S.A.
 Rue Cornefin 46
 B-7600 Péruwelz
- 0210 : GEEROMS J.A., Ir.
 Driesstraat 74
 B-8700 Tielt
- 0212 : JORION & FILS S.A.
 Rue du Vicinal 19
 B-7911 Frasnes-lez-Anvaing
- 0213 : Hilleshög NK Belgium N.V.
 Rijvisschestraat 118 bus 5
 B-9052 Zwijnaarde
- 0215 : MAES Ch., Ir.
 Groeningelaan 52 bus 15
 B-8500 Kortrijk

- 0216 : Clovis MATTON N.V.
Kaastraat 5
B-8581 Avelgem-Kerkhove
- 0218 : RIJKSSTATION VOOR PLANTENVEREDELING
Burg. van Gansberghelaan 109
B-9820 Merelbeke
- 0221 : SES EUROPE N.V./S.A.
Industriepark 15
B-3300 Tienen
- 0223 : STATION D'AMELIORATION DES PLANTES
Rue du Bordia 4
B-5030 Gembloux
- 0224 : STATION DE HAUTE-BELGIQUE
Rue de Serpont 48
B-6800 Libramont-Chevigny
- 0229 : VEREDELINGSSTATION VAN HEVERLEE C.V.
Langstraat 130
B-3350 Neerheespen (Linter)
- 0232 : BINST BREEDING & SELECTION N.V.
Cokeriestraat 20
B-1850 Grimbergen
- 0233 : BARENBRUG "BELGIUM" MAES S.A./N.V. SEMENCES ZADEN
Torkonjestraat 23
B-8510 Kortrijk- Marke
- 0234 : S.A.P.S.A.-S.E.S. S.A.
Rue de Piétrain 66
B-1370 Jodoigne
- 0235 : VEREDELINGSSTATION A.G.
Driesstraat 74
B-8700 Tielt
- 0237 : AVFVE N.V.
Minderbroedersstraat 8
B-3000 Leuven
- 0238 : FIRMA CLÆREN PVBA
Steenweg 129
B-3570 Alken
- 0241 : BVBA PYPE SPRL
Meensesteenweg 262
B-8890 Dadizele
- 0251 : Rhône-Poulenc Agro S.A.
Galerie Porte Louise 203 Bte 3
B-1050 Bruxelles
- 0254 : Emiel RYCKAERT
Haven 87
B-9961 Boekhoute

03 Zwitserland — Suisse

- 0302 : CIBA-GEIGY Limited
Subdivision Seeds
Postfach
CH-4002 Basle

05 Denemarken — Danmark

- 0502 : DANSKE PLANTENFORAKDLING A/S
Boelshøj, Hojerupvej 31
DK-4660 Store Heddinge
- 0503 : DE DANSKE SUKKERFABRIKKER
The Breeding Station "Maribo"
P O Box 32
- 0506 : PROIDANA SEEDS S/A
FÅborgvej 248 Postbox 84
DK-5250 Odense S V

07 Duitsland — Allemagne

- 0706 : SAATZUCHT J BREUN GdR
Amselweg 1
D-91074 Herzogenaurach
- 0708 : FIRLIBECK Johann
Rmkam Hofweg 5
D-93348 Alting bei Straubing

- 0713 : KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G.
vorm. RABBETGHE & GIESECKE A.G.
Postfach 1463
D-37555 Einbeck
- 0718 : NUNGESSER K.G.
Bismarckstrasse 59
D-6100 Darmstadt 11
- 0719 : P.H. PETERSEN Saatzucht
Postfach 6
D-2391 Lundsgaard post Langballig
- 0726 : SOLTAU-BERGEN SAATZUCHT e.G.
Postfach 64
D-3040 Soltau
- 0735 : von LOCHOW-PETKUS F., G.m.b.H.
Postfach 1197
D-29296 Bergen
- 0752 : Fr. STRUBE, SAATZUCHT KG SÖLLINGEN
Postfach 13 53
D-38358 Schöningen
- 0753 : SÜDWESTDEUTSCHE SAATZUCHT Dr. SPÄTH
im Rheinfeld 5 Postfach 387
D-76437 Rastatt
- 0754 : DELITZSCH PFLANZENZUCHT G.m.b.H.
Bollersener weg 5 Postfach 1294
D-29297 Bergen
- 0760 : DEUTSCHE SAATVIEREDELUNG LIPSTADT-BREMEN G.m.b.H.
Weissenburger Strasse 5
D-59557 Lipstadt
- 0761 : CIBA-GEIGY GmbH
Division Agro
Liebigstrasse 51/53
D-60323 Frankfurt/M 11

08. Frankrijk — France

- 0804 : C.A.C.B.A.
Avenue Gaston Phoebus
F-64230 Lescar
- 0806 : CAUSSADE SEMENCES
Zone industrielle de Meaux
F-82300 Caussade
- 0807 : COOPERATIVE DE CEREALES DES LANDES. MAISADOUR
Route de St.Sever B.P. 27 Haut-Mancio
F-40001 Mont-de-Marsan Cedex
- 0808 : EUROSEMENCES
rue de la Croix Blanche 33
F-49250 Corné
- 0809 : S.A. FLORIMOND DESPREZ
BP 41
F-59242 Cappelle-en-Pévèle
- 0815 : SICA S.A. GREEN GENETICS
B.P.1
F-63720 Chappes
- 0818 : LESGOURGUES-GAVADOUR-CARGILL
Rue Alsace Lorraine 85 B.P.21, Croix de Pardies
F-40305 Peyrehorade
- 0820 : MAIS ANGEVIN S.A
Z.I. rue de la Vilaine B.P. 36
F-49250 SAINT MATHURIN-SUR-LOIRE
- 0825 : VERNEUIL RECHERCHE S.
B.P.3
F-77390 Verneuil-l'Etang
- 0830 : R.A.G.T.
Rue Seguret Saineric 18 B.P.326
F-12003 Rodez Cedex 09
- 0833 : FRANCE CANADA SEMENCES S.A.
Rue Chevrière
F-41330 Champigny-en-Béance

- 0834 : G.I.E. PIONEER FRANCE
Epuiseau
F-41290 Oucques
- 0837 : NORTHRUP KING SEMENCES
BP 27 Saint Sauveur
F-31790 Saint Jory
- 0842 : SICA LIMAGRAIN GENETICS SERVICES
Boîte Postale 115
F-63203 Riom Cedex
- 0846 : SEMENCES NICKERSON S.A.
Z.I. Route de Saumur Rue des Garaudcaux
F-49160 Longué-Jumelles
- 0848 : SODISEM
rue d'Alleray 69
F-75015 Paris
- 0849 : COOPERATIVE LINIERE DE FONTAINE-CANY
St.Pierre-le-Viger
F-76740 Fontaine-le-Dun
- 0856 : ETS. TEZIER
Avenue Victor Hugo 471
F-26002 Valence-sur-Rhône Cedex
- 0857 : ASGROW FRANCE S.A.
Avenue Félix Louat 23.B.P. 80
F-60304 Senlis Cedex
- 0858 : CIBA-GEIGY S.A.
Rue Lionel Terray 2/4 B.P. 130
F-92505 Rueil-Malmaison
- 0859 : SOGES FRANCE
Quartier de la Gare
F-64170 Artix
- 0862 : RUSTICA BIO RECHERCHES
Domaine de Sandreau
F-31700 Mondonville Blagnac
- 0863 : SELBAT S.A.
Rue Clémenceau B.P. 12
F-59273 Fretin
- 0865 : S.D.M.E., SOCIETE DES MAIS EUROPEENS
rue de la Galette 420
F-60710 CHEVRIERES
- 0871 : Van Der Have — France
Station de Recherche
Domaine de la Revanche
F-32700 Lectoure

09. Verenigde Koninkrijk — Royaume-Uni

- 0908 : ICI SEEDS UK Ltd.
Docking King's Lynn
UK-Norfolk PE318LS
- 0911 : NICKERSON ROTHWELL PLANT BREEDERS LTD
Rothwell
UK-Lincoln LN7 6DT
- 0912 : PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED
Maris Lane Trumpington
UK-Cambridge CB2 2LQ
- 0913 : NICKERSON SUGAR BEET SEED LIMITED
Woodham Mortimer Maldon
UK-Essex CM96SN

14. Nederland — Pays-Bas

- 1401 : BARENBRUG HOLLAND B.V.
Stationsstraat 40
NL-6678 AC Oosterhout (Gld.)
- 1405 : CEBECO ZADEN B.V.
Postbus 10000
NL-5250 GA Vlijmen
- 1412 : GEERTSEMA-GRONINGEN B.V.
Postbus 405
NL-9700 AK Groningen

- 1417 : HETTEMA ZONEN KWEEKBEDRIJF B.V.
Randweg 25 Postbus 99
NL-8300 AB Emmeloord
- 1419 : J. JOORDENS'ZAADIJHANDEL B.V.
Postbus 7823
NL-5995 ZG Kessel
- 1420 : KUHN & C° International BV
Postbus 99
NL-5250 AB Vlijmen
- 1421 : KUHN & Co INTERNATIONAL B.V.
KONINKLIJK BEETWORTELZAAIDCULTUUR
Naarderstraat 12
NL-1271 CE Huizen N.H.
- 1423 : LANDBOUWBUREAU WIERSUM B.V.
Postbus 2028
NL-9717 CB Groningen
- 1428 : MANSHOLT'S VEREDELINGSBEDRIJF B.V.
Westpolder
NL-9970 AA Ulrum
- 1442 : van der HAAVE D.J., B.V.
P.B. 1
NL-4420 AA Kapelle
- 1450 : ZELDER B.V.
Landgoed Zelder 1 Postbus 26
NL-6590 AA GENNEP (NW Ottersum)
- 1451 : FRIESE MIJ VAN LANDBOUW
KWEEKBEDRIJF ROFTA-Z.P.C.
Postbus 2
NL-9123 ZR Metslawier
- 1452 : GREEN GENETICS B.V.
Postbus 2
NL-9679 ZG Scheemda
- 1456 : HOLLANDSE SUIKERBIETEN SELECTIE MIJ. B.V.
Koningslaan 26
NL-1075 AD Amsterdam
- 1461 : BRANDSMA H.J. & ZOON
Postbus 7
NL-9050 AA Stiens
- 1465 : S.E.S. HOLLANDS KWEEKBEDRIJF EN ZAAIDIJHANDEL B.V.
Postbus 10
NL-9076 ZN St Annaparochie
- 1466 : ZWAAN BIETEN B.V.
Postbus 2
NL-9679 ZG Scheemda
- 1468 : WOLF & WOLF B.V.
Steenstraat 1
NL-8211 AG Lelystad
- 1472 : MAATSCHAAPJ A. EN PH. SMEENGE
Vormtweg 4
NL-8309 PV Tollebeek
- 1474 : W. WEIBULL B.V. i.o.
Postbus 235
NL-8300 AE Emmeloord
- 1480 : AGRICO
Postbus 70
NL-8300 AB Emmeloord
- 1481 : Friese MaatschaPij van Landbouw
Willerinkkade 11
NL-8911 AW Leeuwarde

16. Polen — Pologne

- 1604 : DANKO PLANT BREEDERS
Choryn
PL-64005 Racot
17. ZWEDEN — SUEDE
- 1702 : Hilleshög AB
Box 302
S-26123 Landskrona

1703 : HILLESHÖG FRO AB, HILLESHÖG SEED Co Ltd.
 P.O. Box 86
 S-26122 Landskrona

18. Verenigde Staten van Amerika — Etats Unis d'Amérique

1802 : PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL INC.
 700 Capital Square, 400 Locust Street,
 USA-Des Moines, Iowa 50309
 1809 : RUTGERS STATE UNIVERSITY
 P.O. Box 231
 USA-New Brunswick N.J. 08903

20. Cyprus — Chypre

2001 : AGRI SEED AGRICULTURAL PRODUCTS LIMITED
 Julia House 3 th. Dervis Street P.O. Box 3589
 CYP-Nicosia

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van
 27 juni 1994.

De Minister voor Landbouw,
 A. BOURGEOIS

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 juin 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,
 A. BOURGEOIS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
 GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 2030

1 JUNI 1994. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 19 juli 1973 tot regeling van het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers, alsmede van de door de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een in de artikelen 127 tot 129 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid.

Art. 2. Aan artikel 4 van het decreet van 19 juli 1973 tot regeling van het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers, alsmede van de door de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen, waarvan § 3 werd vernietigd bij arrest van het Arbitragehof van 30 januari 1986, worden een nieuwe § 3 en een § 4 toegevoegd die luiden als volgt :

« § 3. alle werkaanbiedingen, in welke vorm ook, uitgaande van de werkgever teneinde de werknemer te werven;

§ 4. alle betrekkingen tussen werkgevers en de sollicitanten, voorafgaande aan het arbeidscontract en de eigenlijke tewerkstelling, ongeacht het feit of er al dan niet een arbeidscontract tot stand komt.

De werkgever kan meertaligheid eisen van de sollicitant en de kennis van andere talen bij sollicitanten toetsen tijdens de selectieperiode. »

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 1 juni 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden,

H. WECKX

(1) *Zitting 1993-1994.*

Stukken. — Voorstel van decreet : 427, nr. 1. Amendement : 427, nr. 2. Verslag : 427, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 19 mei 1994.